

**SAP Analytics Cloud, SAP Analytics Cloud, embedded edition, and SAP Digital Boardroom**  
**SAP Analytics Cloud[分析云]、SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]和 SAP Digital**  
**Boardroom [董事会议厅]**

**Supplemental Terms and Conditions**

补充条款和条件

This Supplement is part of an Agreement for SAP Cloud Services between SAP and Customer and applies only to SAP Analytics Cloud, SAP Analytics Cloud, embedded edition, and SAP Digital Boardroom (“**Cloud Service**”). Any documents referenced in this Supplement are available upon request.

本补充是 SAP 与客户就 SAP 云服务达成的协议的一部分，仅适用于 SAP Analytics Cloud [分析云]、SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]和 SAP Digital Boardroom [董事会议厅]（以下简称“云服务”）。本补充中引用的任何文档均根据请求予以提供。

**1. CLOUD SERVICE**

云服务

- 1.1** SAP Analytics Cloud is available in the following editions: SAP Analytics Cloud for planning, professional edition; SAP Analytics Cloud for planning, standard edition; and SAP Analytics Cloud for business intelligence. The functions included in each of these editions and for specific data center locations are described in the feature scope description found in the Documentation. Each edition must be ordered separately on an Order Form. For purposes of this Supplement, the Cloud Service shall mean those editions specified in an Order Form.

SAP Analytics Cloud[分析云]提供以下版本：面向计划的 SAP Analytics Cloud[分析云]（专业版）；面向计划的 SAP Analytics Cloud[分析云]（标准版）；面向商业智能的 SAP Analytics Cloud[分析云]。上述每个版本所包含的、针对特定数据中心位置的功能详见本文档中的功能范围说明。每个版本均须通过订购单单独订购。

在本补充中，云服务是指订购单中指定的上述版本。

- 1.2** Customer may subscribe to private and public test tenants (each a “**Test Tenant**”) for SAP Analytics Cloud. Test Tenants may only be used for non-productive testing purposes and may not be used with personal data.

客户可以租用 SAP Analytics Cloud [分析云]的专用和公共测试租户（每个租用为一个“**测试租户**”）。测试租户只能用于非生产测试，而不得与个人数据一起使用。

- 1.3** SAP Analytics Cloud, embedded edition is made available to Customer under the Cloud Enterprise Agreement model, subject to a separate agreement and fee, and is an Eligible Cloud Service. References to Cloud Service(s) or SAP Analytics Cloud in this Supplement do not include SAP Analytics Cloud, embedded edition unless expressly mentioned.

SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]是适用云服务，依据云企业协议模式向客户提供，但应签署单独协议并另行缴纳费用。除非明确说明，否则本补充中提及的云服务或 SAP Analytics Cloud[分析云]不包括 SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]。

**2. FEES**

费用

- 2.1** The Usage Metric for SAP Analytics Cloud is Users. “Users” are individuals authorized to access the Cloud Service. In addition, for SAP Analytics Cloud for business intelligence, an additional Usage Metric of Concurrent Sessions is available, in blocks of 10 Concurrent Sessions per month. “Concurrent Sessions” are the aggregated number of sessions accessing the Cloud Service at any one time. A “session” refers to the time between logon and logoff or time out where a unique User,

application or platform accesses the Cloud Service either directly, or indirectly via a custom application.

SAP Analytics Cloud[分析云]的使用指标为用户数。“用户”是指经授权可访问云服务的个人。另外，对于面向商业智能的 SAP Analytics Cloud[分析云]，还提供并发会话数的额外使用指标，以每月十（10）个并发会话为许可基准数量。“并发会话数”是指在任一时间访问云服务的会话总数。“会话”是指在登录后至注销前的时间或特定用户、应用程序或平台通过自定义应用程序直接或间接访问云服务的时间。

- 2.2** The Usage Metric for SAP Digital Boardroom is Installations per Tenant. “Installations” are sets of one or more multi-touch screens designed for multiple viewers and installed at a Customer site, facilitating interaction with the Cloud Service. Unlimited Installations are available for a flat fee per month.

SAP Digital Boardroom [董事会议厅]的使用指标为每租户的安装程序。“安装程序”是指为促进与云服务进行交互，在客户站点安装的供多个查看者使用的一套或多套多点触摸屏。每月支付固定费用即可进行无限次安装。

- 2.3** The Usage Metric for an SAP Analytics Cloud Test Tenant is Users or Tenant. A “Tenant” means a customer-specific instance of the Cloud Service. Under the Tenant metric, no more than fifty (50) Users may access each Test Tenant. Test Tenants can only be used for non-production testing and evaluation activities.

SAP Analytics Cloud [分析云]测试租户的使用指标为用户数或租户数。“租户”是指云服务的客户特定实例。依据租户指标，访问每个测试租户的用户不得超过五十（50）人。测试租户仅限用于非生产性测试和评估目的。

- 2.4** The Usage Metric for SAP Analytics Cloud, embedded edition is Tenant with a limit of one hundred and fifty (150) Concurrent Sessions per Tenant.

SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]的使用指标为租户，每个租户仅限一百五十（150）个并发会话。

### 3. ADDITIONAL TERMS

#### 附加条款

- 3.1** If Customer subscribes to a private option of the Cloud Service, the default instance of SAP Analytics Cloud includes 128 GB HANA memory, 1280 GB disk space and 512 GB outbound bandwidth.

若客户租用云服务专用选项，则 SAP Analytics Cloud[分析云]的默认实例包含 128 GB 的 SAP HANA 内存、1280 GB 的磁盘空间和 512 GB 的出站带宽。

- 3.2** Customer may upgrade the default private instance by subscribing to HANA upgrades for additional HANA memory, disk space, and outbound bandwidth. The Usage Metric of the HANA upgrades is GB of Memory, in blocks of 128, 256, and 512 GB of Memory per month respectively for total configurations listed in the table below.

客户可以通过租用 SAP HANA 升级来升级默认的专用实例，以获得额外的 SAP HANA 内存、磁盘空间和出站带宽。SAP HANA 升级的使用指标为内存容量，以每月 128 GB、256 GB 和 512 GB 为许可基准数量，全部配置见下表。

SAP HANA RAM	256 GB	512 GB	1 TB
Disk Storage 磁盘空间	2560 GB	5120 GB	10240 GB
Outbound Bandwidth (per Tenant per month) 出站带宽（每租户每月）	512 GB	1 TB	1 TB

- 3.3** In addition to the hosted portion of the Cloud Service, SAP makes available for download by Customer certain on-premise components (the “**On-Premise Components**”). The On-Premise Components may only be used to work with or connect to the Cloud Service. The On-Premise Components may not be modified or altered in any way except by SAP. The On-Premise Components are part of the Cloud Service. Customer is responsible for the physical security of the On-Premise Components and the System Availability SLA does not apply. Customer is responsible for the installation and operation of the On-Premise Components, including any updates made available by SAP. In addition to the support policy referenced in the Order Form, specific SAP support and maintenance policies apply to the On-Premise Components and can be found at <https://launchpad.support.sap.com/#/notes/2658835>.

除云服务的托管部分外，SAP 还提供可供客户下载的某些本地部署组件（以下简称“**本地部署组件**”）。本地部署组件只能与云服务一起使用或连接到云服务。除 SAP 以外，不得以任何方式对本地部署组件进行修改或变更。本地部署组件属于云服务的一部分。客户负责本地部署组件的物理安全，系统可用性 SLA 不适用。客户负责安装和运行本地部署组件，包括 SAP 提供的任何更新。除订购单中提及的支持政策外，特定的 SAP 支持和维护政策也适用于本地部署组件，并可从 <https://launchpad.support.sap.com/#/notes/2658835> 上找到。

### **3.4 Preview Features**

#### 预览功能

- (a)** If Customer has a current subscription to a private Test Tenant as part of its Cloud Service subscription, Customer may elect to enable the Test Tenant to be provisioned with preview, beta or other pre-release features of the Cloud Service (“**Preview Features**”). Preview Features are provided under the Agreement free of charge and not as part of the Test Tenant subscription. In order to enable Preview Features, Customer must submit a support ticket via SAP’s support interface requesting that its Test Tenant be provisioned with Preview Features. Any features enabled in the Test Tenant and not listed in the Cloud Service Documentation are Preview Features.

如客户拥有有效的专用测试租户租用权限（作为其云服务租用的一部分），则客户可以选择为该测试租户配置云服务的预览和测试版功能或其他预发行功能（以下简称“**预览功能**”）。预览功能是依据本协议免费提供的，不属于测试租户租用的一部分。为了启用预览功能，客户必须通过 SAP 支持界面提交支持消息，请求为其测试租户配置预览功能。测试租户中启用的且云服务文档中未列出的任何功能均为预览功能。

- (b)** Customer may use the Preview Features solely for testing and evaluation within the Test Tenant. Customer may not use the Preview Features for productive business purposes or development activities.

客户仅在测试租户中出于测试和评估之目的使用预览功能。客户不得将预览功能用于生产经营目的或开发活动。

- (c)** SAP does not warrant or guarantee the correctness and completeness of the Preview Features, and Customer uses Preview Features at its own risk. SAP may discontinue providing the Preview Features at any time and is not obligated to include Preview Features in any generally available version of its products or services. Service level agreements and support obligations do not apply to Preview Features. No personal data may be transmitted, processed or stored using Preview Features and Preview Features are not made available subject to the Personal Data Processing Agreement for SAP Cloud Service. SAP 不保证或担保预览功能的准确性和完整性，且客户应自行承担使用预览功能所带来的风险。SAP 可随时停止提供预览功能，并且没有义务在其产品或服务的任何正式发布版本中包含预览功能。服务水

平协议与支持义务不适用于预览功能。不得使用预览功能传输、处理或存储个人数据，并且依据 SAP 云服务的个人数据处理协议不得提供预览功能。

- (d)** If Customer submits input, suggestions or other feedback respecting the Preview Features, (collectively, "**Feedback**"), such Feedback is considered SAP Materials and Customer grants to SAP a perpetual, irrevocable, nonexclusive, worldwide, fully paid up and royalty free license to use such Feedback without restrictions of any kind and without any payment or other consideration of any kind, or permission or notification to Customer or any third party.

如客户提交有关预览功能的看法、建议或其他反馈（以下统称“**反馈**”），则将此类反馈视为 SAP 材料，客户授予 SAP 一项永久性的、不可撤销的、非独占的、全球范围内的、已足额支付的、免特许权使用费的许可，许可 SAP 无需其他考虑或无需通知客户或任何第三方或征得客户或任何第三方的许可，即可不受限制地免费使用此类反馈。

- 3.5 User Data.** The Cloud Service (including SAP Analytics Cloud, embedded edition) has features which collect certain usage information directly from users only for purposes of personalized search results and recommendations, and to help SAP to plan and prioritize features, improve product design, and improve documentation and resources. By default, these features are disabled but will be offered to each user, who upon initial sign-on can choose to opt-in to these features. These features can be turned off at any time by the user, or by the Tenant administrator. The Tenant administrator settings will affect all users.

**用户数据。**云服务（包括 SAP Analytics Cloud（嵌入版）[分析云嵌入版]）会直接从用户收集特定的使用信息，但仅用于个性化搜索结果和建议，以及帮助 SAP 计划和确定功能的优先级、改进产品设计和完善文档与资源。默认情况下，这些功能处于禁用状态，但用户初次登录时可以选择启用这些功能。用户或租户管理员可以随时禁用这些功能。租户管理员的设置会对所有用户产生影响。

- 3.6** If Customer has an active subscription to SAP Data Warehouse Cloud (separate from the Cloud Service subscription), Customer Data created or uploaded to the Cloud Service under the Agreement by the five SAP Analytics for Cloud for business intelligence Users included in the SAP Data Warehouse Cloud subscription will be co-mingled in a single Tenant with data created or uploaded by Customer's Cloud Service users. Upon termination of the Agreement, such data will remain in the SAP Data Warehouse Cloud Tenant and will not be deleted until the expiration or termination of the SAP Data Warehouse Cloud subscription agreement.

如客户拥有有效的 SAP Data Warehouse Cloud [数据仓库云]租用（除云服务租用外），SAP Data Warehouse Cloud [数据仓库云]租用中包含的五（5）个 SAP Analytics Cloud [分析云]商业智能用户依据协议创建或上传到云服务的客户数据将与由客户的云服务用户创建或上传的数据混合在一个租户中。协议终止后，此类数据将保留在 SAP Data Warehouse Cloud [数据仓库云]租户中，直至 SAP Data Warehouse Cloud [数据仓库云]租用协议到期或终止后才删除。